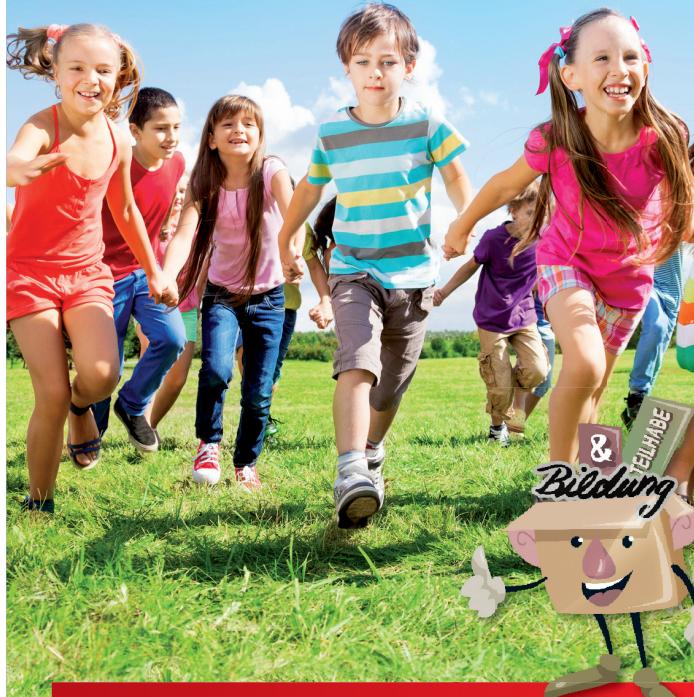


HANNOVER



التعليم والمشاركة في دور الرعاية النهارية للأطفال والمدارس وأثناء أوقات الفراغ

إعانات مالية للأطفال وصغار الشباب
حتى عمر ٢٥ عاماً



Region Hannover



Region Hannover

هل لديك المزيد من الأسئلة؟

يمكنك الحصول على معلومات مفصلة حول خدمات التعليم والمشاركة
و كذلك استئارات التحميل عبر موقع الإنترنت
www.hannover.de/BuT

كما تحصل على معلومات واستشارات فردية عبر الهاتف أو البريد
الإلكتروني من فريق خدمات التعليم والمشاركة لدى منطقة هانوفر:

هاتف: ٦٤ ٦٣ ٦١ ٦٢
البريد الإلكتروني: BuT@region-hannover.de

منطقة هانوفر

قطاع الشؤون الاجتماعية
فريق خدمات التعليم والمشاركة
٥٠٠١١١ - ٢٠
شارع هيلدسهایمر شتراسه
٣٠١٦٩ هانوفر

صور:

© Sergey Novikov – Fotolia.com
العنوان: © yanlev – Fotolia.com
الجهة الداخلية: © drubig-photo – Fotolia.com © Kzenon – Fotolia.com
© Gennadiy Poznyakov – Fotolia.com
© grafikplusfoto – Fotolia.com

تصميم:

منطقة هانوفر، فريق "Medienservice"

طباعة:

منطقة هانوفر، فريق "Medienservice"
تمت الطباعة على ورق معاد تدويره بنسبة ١٠٠٪

Sprache: Arabisch



خدمات BuT للصغار
من ليس لديهم الكثير من الأموال.



BuT حروف مختصرة لكلمات
Bildung und Teilhabe

المشاركة تعني:
أن تكون هنا، الانضمام
مع "BuT" الكثير من الأشياء بتكلفة أقل.
على سبيل المثال:

- رحلات اليوم الواحد ورحلات السفر مع المدارس
ودور الرعاية النهارية
- وجبة الغداء مع المدارس ودور الرعاية النهارية
- الأغراض المدرسية
- الدروس الخصوصية
- مساهمات الأعضاء للنادي
- دورات تعلم السباحة
- دروس موسيقى
- العطلات-أوقات الفراغ
- ... والمزيد من الخدمات الأخرى

المزيد من المعلومات عبر:

هاتف: ٠٥ ١١ ٦١ ٦٣ ٦٤
البريد الإلكتروني: BuT@region-hannover.de
موقع الإنترنت: www.hannover.de/BuT

ما هي الخدمات المقدمة من أجل التعليم
والمشاركة؟

يُعد التعليم والمشاركة في الحياة داخل المجتمع بمثابة مفتاح لخلق تكافؤ في الفرص. تعمل الخدمات المقدمة من أجل التعليم والمشاركة على دعم الأفراد من الأسر ذات الدخل المنخفض، وذلك كي يتمكنوا من الانفصال بعروض متكافئة داخل المدارس ودور الرعاية النهارية للأطفال وأوقات الفراغ والترفيه. تناح الإعانات المالية في النطاقات التالية:



كيف أحصل على الإعانة؟

يجب تقديم طلب للحصول على إعانة التعليم والمشاركة. يمكن تقديم الطلب دون صيغة رسمية أو من خلال الاستعانة بالاستثمار التي يمكن الحصول عليها من منطقة هانوفر ومكاتب هيئة الشؤون الاجتماعية في المدن والبلدات، كما يمكن العثور عليها من خلال موقع الإنترت عبر الرابط www.hannover.de/BuT. كما يتم نشر المزيد من الإيضاحات عبر الإنترت بشأن الفرص المختلفة لتقديم الطلب.



يسري استحقاق تلقى الخدمة على الأطفال وصغار الشباب حتى إتمام عمر ٢٥ عاماً. يتم إعانة خدمات المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية داخل المجتمع حتى إتمام عمر ١٨ عاماً.

▪ خدمات من أجل المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية داخل المجتمع

يتم إعانة المؤسسات التي تدعم سُلُّغ أوقات الفراغ للأطفال والشباب داخل المجتمع - عضويات في النادي، دورات تعلم السباحة، أوقات الفراغ، دروس الموسيقى والكثير من الخدمات المماثلة. يتم توفير ١٠ يورو شهرياً لهذا النشاط للفرد الواحد، ويمكن تقسيم هذا المبلغ على برامج مختلفة أو حفظه من أجل خدمات أكبر.

من الذي يمكنه أن يحصل على الإعانات؟

المستفيدون هم صغار الشباب، إذا كانوا هم أو أسرهم يتلقون التالية:

- إعانة البطالة || (قانون الشؤون الاجتماعية "SGB II")
- الإعانة الاجتماعية (قانون الشؤون الاجتماعية "SGB XII")
- إعانة سكن وعلاوة الأطفال (مادة 6b من القانون الاتحادي للإعانة المالية للأطفال "BKGG")
- الخدمات المقدمة لطالبي اللجوء (المادتين ٢ أو ٣ من قانون الخدمات المقدمة لطالبي اللجوء "AsylbLG")

من لا يتلقى أي من هذه الخدمات المذكورة، ولكنه لا يمكنه من تغطية تكاليف التعليم والمشاركة بنفسه، تكون لديه الفرصة لكي يتم البت في مطلبته الفردي لاستحقاقه لتلقى خدمات التعليم والمشاركة.

▪ الواجب المدرسي

يتم دعم التكاليف التي تنشأ عن الالتحاق بالمدرسة بشكل شامل، وذلك في شهر أغسطس/آب بقيمة ٧٠ يورو، وفي فبراير/شباط بقيمة ٣٠ يورو.

▪ تنقل التلاميذ

إذا كانت المسافة بين المسكن والمدرسة تزيد عن ٢ كيلو متراً سيراً على الأقدام مع عدم توفر تكاليف النقل بالفعل من أي جهة أخرى، يمكن دعم تكاليف تنقل التلاميذ.

▪ دعم التعليم

إذا كان بلوغ الأهداف التعليمية الأساسية للتلميذات والتلاميذ بحالة تمثل خطورة، يمكن في هذه الحالة تولي تكاليف الدروس الخصوصية.